

# BLICKPUNKT BORNHÖVED



**Bekanntmachungsblatt der amtsangehörigen  
Gemeinden des Amtes Bornhöved  
und des Schulverbandes Sventana Bornhöved.**

**Telefonische Anzeigenannahme: 0 43 26 / 6 18 • Fax 0 43 26 / 18 99**

**Die Amtlichen Bekanntmachungen beginnen auf Seite 2  
Den Ärztlichen Notdienst finden Sie auf Seite 4**

## Vogelschießen 2023 in Stocksee

- > Unser Bürgermeister Dirk Jaetzel eröffnete mit einer netten Ansprache das diesjährige Vogelschießen in Stocksee und verteilte danach an alle Gäste und Kinder ein Erfrischungsgetränk.
- > Bei strahlendem Sonnenschein traten insgesamt 33 Kinder Ihre Spiele unter den schönen alten Kastanienbäumen auf dem Dorfplatz an.
- > Die Kinder durften unter anderem Ihre Geschicklichkeit durch Holland Billard, beim Kopf rechnen, beim Geschenk einpacken, beim Nudeln auffädeln und beim ferngesteuertem Auto Parcours unter Beweis stellen.
- > Vielen herzlichen Dank an Nadine Kramer und Ihrem Partner (die Murrelbären). Die kleineren und größeren Kinder waren von dem Kinderschminken und den besonderen Luftballons ganz „aus dem Häuschen“.
- > Die angekündigte Überraschung war auch gelungen... am späteren Nachmittag kam der Zauberer Herr Frommholz nach Stocksee und die Kinder waren ganz fasziniert von den Zauberkünsten.
- > Vielen Dank auch an die Feuerwehr Stocksee, die ein tolles Spiel natürlich mit Wasser anbieten, verbunden mit einem

- Funkgerät und einem alten Löschgerät. Die vielen Kinder hatten auch viel Spaß auf der Rollbahn mit den Kisten, wo auch größere Kinder mitgefahren sind.
- > Wir bedanken uns nochmals bei den Helfern und Helferinnen beim Aufbau und beim Abbau und bei den zahlreichen Kuchen- und Salatspenden von den Einwohnern und Einwohnerinnen aus Stocksee.
- > Und das sind Stocksees neue Könige und Königinnen. Bei den „Minis“ ( 4 Jahre ) gewann Mattea. In der Gruppe der „Kleinen“ (5-7 Jahre) gewannen Emma und Tibo. In der Gruppe der „Mittleren“ (8-10 Jahre) gewannen Philippa und Jayden und in der Gruppe der „Großen“ gewannen Sienna und Marius.
- > Danach konnten die Erwachsenen beim jährlichen Luftgewehrschießen und beim Kegeln die Zielgenauigkeit testen. Da gewannen Markus Schröder und Markus Ehlers.
- > Auch wenn das Vogelschießen eigentlich ein Fest für Kinder und deren Eltern ist, war die „ältere Dorfbevölkerung“ äußerst zahlreich erschienen. Dies zur Kaffeezeit und vor allen Dingen zum abendlichen Grillen.  
Es war ein wundervolles Dorffest



## Ortsverein Trappenkamp

**„Ab in den Urlaub“  
am 13.7. um 14.30 Uhr  
im Bürgerhaus**

Uns erwartet ein sommerlicher Nachmittag mit Musik und mediterranem Flair. Lassen Sie sich überraschen. Wir freuen uns auf zahlreiche Besucher und Gäste sind uns, wie immer, herzlich willkommen.  
**Vorschau: 7.9.** Fahrt zur Käseverkostung nach Hohenlockstedt. Anmeldung erforderlich.  
**14.9.** Fröhliches Weinfest im Bürgerhaus.

## TSV Stocksee

**Ab ins Nass!**

Packt die Badesachen ein und ab geht es zum Stocksee. **Ab dem 01.07.** findet für jeden Interessierten donnerstags und samstags Schwimmen beim TSV Stocksee mit einer Trainerin statt. Zuerst startet die Schwimmgewöhnung für die Kleinen, im Alter von 5 bis 8 Jahren (Do 17:00/Sa 12:00), bevor es für die Großen, ab 16 Jahren ans Kraulen geht (Do 17:45/Sa 12:45). Weitere Informationen zur 5er Karte, Preisen und Rahmenbedingungen gibt es auf [www.tsv-stocksee.de](http://www.tsv-stocksee.de), über [info@tsv-stocksee.de](mailto:info@tsv-stocksee.de) oder meldet euch bei Claudia Hansen (Telefon 04526-2549033). Um Anmeldung wird gebeten. Wir freuen uns auf eine tolle Badesaison mit euch.

## VOLLTREFFER

DER Sportlertreff

präsentiert:

auf dem Jahnplatz, Wankendorf

## BLITZTURNIER 9. Juli • 1. Herren

- Modus:  
Jeder geg. Jeden
- je 30 Minuten

**Beginn  
12:00 Uhr**

**geöffnet  
ab 11.00 Uhr**

Teilnehmer:

**FSG Saxonia**

**IF Stjernen Flensburg**

**DGF Flensburg**

**SpVg Eidertal Molfsee**



## AutoWellness Stolpe

- SB Waschplätze für Autos und Wohnmobile
- Waschstraße
- 365 Tage geöffnet

An der Straßenmeisterei 24601 Stolpe

*... wenn es um  
die liebevolle  
Pflege geht!*

**NIELS FRIEBÖSE**  
Ambulante Krankenpflege  
Tel.: 0 43 23 - 67 20

Mobil: 0171 - 31 73 272 • [www.frieboese.de](http://www.frieboese.de) • [info@frieboese.de](mailto:info@frieboese.de)

## TWS GmbH & Co. KG

Waagen-Maschinen-Systemtechnik

**Richard Wilde**

**Dennis Thiedmann**

Geschäftsführung

Schellhomer Str. 66 • 24211 Preetz  
Tel. 01715270328 und 017627516920

E-Mail: [Richard.Wilde@TWS-Waagen.de](mailto:Richard.Wilde@TWS-Waagen.de)

[Dennis.Thiedmann@TWS-Waagen.de](mailto:Dennis.Thiedmann@TWS-Waagen.de)



## STARKE TISCHLEREI

### Fenster & Türen

Nicht nur Gesicht und Charakter eines Gebäudes, funktionale und ästhetische Aspekte sind hier eng miteinander verbunden.

Kurt Starke GmbH  
Kuhberg 27, 24619 Bornhöved  
Tel.: 04323 - 64 54, Fax: 04323 - 61 19  
[info@starketischlerei.de](mailto:info@starketischlerei.de), [www.starketischlerei.de](http://www.starketischlerei.de)



Seit über 60 Jahren

## Markmann Erdbeeren

### Verkauf

**neue Kartoffeln, Gurken aus eig. Anbau  
fr. Gemüse, gefr. Weidemasthähnchen  
und Suppenhühner u.v.m.**

**Verkauf: täglich 8.00-18.00 Uhr**

*Ein Begriff  
für Qualität  
und Frische*

bei **Manfred Markmann**  
Ruhwinkler Str. 11 • 24601 Schönböken  
Info & Bestellung: 0 43 23 / 65 36 • Verkauf solange der Vorrat reicht.  
Zu jeder Zeit im Verkaufsautomat Eier und Kartoffeln

# Amtliche Bekanntmachungen

Die rechtswirksamen Bekanntmachungen erfolgen über die Homepage.  
Die nachstehenden Bekanntmachungen haben nur nachrichtlichen Charakter.

## EINLADUNG

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein.

### Sitzung des Amtsausschusses des Amtes Bornhöved

Montag, 10.07.2023 um 16:30 Uhr

Bürgersaal Nord, Am Markt 3, 24610 Trappenkamp

#### Tagesordnung:

##### öffentlich

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Beschlüsse zur Tagesordnung
3. Einwendungen zur Niederschrift der Sitzung vom 05.07.2023

Es ist zu erwarten, dass Nachfolgendes unter Ausschluss der Öffentlichkeit beraten wird.

4. Beratung zur Besetzung der Stelle der Verwaltungsleitung

##### öffentlich

5. Verschiedenes

gez. Harald Krille, Amtsvorsteher

## EINLADUNG

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein.

### Sitzung des Amtsausschusses des Amtes Bornhöved

Mittwoch, 12.07.2023 um 18:00 Uhr

Bürgersaal Nord, Am Markt 3, 24610 Trappenkamp

#### Tagesordnung:

##### öffentlich

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Beschlüsse zur Tagesordnung
3. Einwendungen zur Niederschrift der Sitzung vom 10.07.2023
4. Bericht des Amtsvorstehers

Es ist zu erwarten, dass Nachfolgendes unter Ausschluss der Öffentlichkeit beraten wird.

5. Beratung zur Besetzung der Stelle der Verwaltungsleitung

##### öffentlich

6. Verschiedenes

gez. Harald Krille, Amtsvorsteher

## Qualität der Badegewässer Untersuchungsergebnisse

Turnusmäßig wurden durch die Kreisverwaltung Segeberg am 20.06.2022 Proben der Badegewässer entnommen und untersucht. Nachfolgende Untersuchungsergebnisse gebe ich bekannt:

#### Bornhöveder See:

Escherichia coli (MPN/100 ml):  
Grenzwert: 1.800, Wert der Probe: <10  
Intet. Enterokokken (MPN/100 ml):  
Grenzwert: 700, Wert der Probe: <10

#### Damsdorf, Stocksee:

Escherichia coli (MPN/100 ml):  
Grenzwert: 1.800, Wert der Probe: <10  
Intet. Enterokokken (MPN/100 ml):  
Grenzwert: 700, Wert der Probe: <10

#### Schmalensee:

Escherichia coli (MPN/100 ml):  
Grenzwert: 1.800, Wert der Probe: 53  
Intet. Enterokokken (MPN/100 ml):  
Grenzwert: 700, Wert der Probe: 10

#### Stocksee, Stocksee:

Escherichia coli (MPN/100 ml):  
Grenzwert: 1.800, Wert der Probe: 21  
Intet. Enterokokken (MPN/100 ml):  
Grenzwert: 700, Wert der Probe: <10

Alle Badegewässer weisen somit eine sehr gute und unbedenkliche Badewasserqualität auf.

Diese und weitere Informationen finden Sie auch im Internet unter:

[https://www.schleswig-holstein.de/DE/Fachinhalte/B/badegewaesser/badegewaesser\\_aktuell.html](https://www.schleswig-holstein.de/DE/Fachinhalte/B/badegewaesser/badegewaesser_aktuell.html)

Amt Bornhöved, Der Amtsvorsteher

## EINLADUNG

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein.

### Sitzung des Planungs-, Bau- und Umweltausschusses der Gemeinde Stocksee

Donnerstag, 13.07.2023 um 19:30 Uhr

Alte Schule Stocksee, Am Dorfplatz 4, 24326 Stocksee

#### Tagesordnung:

##### öffentlich

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Verpflichtung der bürgerlichen Ausschussmitglieder
3. Beschlüsse zur Tagesordnung
4. Einwendungen zur Niederschrift der Sitzung vom 27.03.2023
5. Bericht des Ausschussvorsitzenden
6. Bebauungsplan Nr. 1 für den Bereich südlich der Straße Waldweg, Teilfläche des Flurstücks 24/14, Flur 7, Gemarkung Stocksee, westlich anschließend an die vorhandene Bebauung Waldweg 9 - 9b bis angrenzend zum Gut Stockseehof hier: Abwägung der eingegangenen Stellungnahmen und Satzungsbeschluss
7. Neuaufstellung der Regionalpläne
8. Status zum Breitbandausbau in der Gemeinde Stocksee
9. Knickpflege an gemeindlichen Straßen und Wegen
10. Bankettenpflege an gemeindlichen Straßen
11. Beratung und ggfs. Beschlussfassung über den Zustand/Unterhaltung der Steganlage an der Badestelle
12. Beratung und ggfs. Beschlussfassung zur weiteren Vorgehensweise Grünflächenpflege/öffentliche Bereiche
13. Einwohnerfragezeit
14. Sonstige Angelegenheiten aus dem Zuständigkeitsbereich dieses Ausschusses
15. Bekanntgabe der im nichtöffentlichen Teil gefassten Beschlüsse

gez. Hans-Joachim Bülk, Vorsitzender

## EINLADUNG

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein.

### Sitzung des Wahlprüfungsausschusses der Gemeinde Trappenkamp

Donnerstag, 13.07.2023 um 19:00 Uhr

Bürgerhaus, Am Markt 3, 24610 Trappenkamp

#### Tagesordnung:

##### öffentlich

1. Wahl einer Vorsitzenden
2. Feststellung der Gültigkeit der Gemeindewahl vom 14.05.2023

## EINLADUNG

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein.

### Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Trappenkamp

Donnerstag, 13.07.2023 um 19:30 Uhr

Bürgerhaus, Am Markt 3, 24610 Trappenkamp

#### Tagesordnung:

##### öffentlich

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Beschlüsse zur Tagesordnung
3. Einwendungen zur Niederschrift der Sitzung vom 08.06.2023
4. Bericht des Bürgermeisters
5. Berichte aus den Ausschüssen
6. Einwohnerfragezeit (Teil 1)
7. Feststellung der Gültigkeit der Gemeindewahl vom 14.05.2023
8. Wahl von stellvertretenden Ausschussmitgliedern
9. Durchführung von notwendigen Straßenerhaltungsmaßnahmen
10. Zwischenbericht über die Entwicklung der Stromkosten im Bereich der Abwasserbeseitigung
11. Kreditaufnahme aus den Kreditermächtigungen 2022 und 2023
12. Zukunft Museumsbunker hier: Stelle Koordinierungskraft
13. Zukunft Museumsbunker hier: Grundsatzbeschluss Machbarkeitsstudie
14. Einwohnerfragezeit (Teil 2)
15. Verschiedenes

Es ist zu erwarten, dass Nachfolgendes unter Ausschluss der Öffentlichkeit beraten wird.

16. Personalangelegenheiten: Bericht des Bürgermeisters
17. Bericht des Bürgermeisters
18. Ausführung von Beschlüssen der Gemeindevertretung
19. Beschaffung von 15 weiteren Active Boards (Digitale Tafeln) für die RHS (3) und Grundschule (12).

##### öffentlich

20. Bekanntgabe der im nichtöffentlichen Teil gefassten Beschlüsse

gez. Harald Krille, Bürgermeister

## EINLADUNG

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein und bitte um Ihr Erscheinen.

### Sitzung des Wahlprüfungsausschusses der Gemeinde Stocksee

Donnerstag, 20.07.2023 um 19:20 Uhr

Alte Schule Stocksee, Am Dorfplatz 4,  
24326 Stocksee

#### Tagesordnung:

##### öffentlich

1. Wahl einer/eines Vorsitzenden
2. Feststellung der Gültigkeit der Gemeindewahl vom 14.05.2023

## Büttner & Büttner Pflagedienst GmbH

kompetent, motiviert,  
flexibel, zuverlässig

Am Markt 28  
24610 Trappenkamp  
Tel. 0 43 23 / 805 85 54  
Fax 0 43 23 / 805 85 53  
[info@pflagedienst-buettner.de](mailto:info@pflagedienst-buettner.de)  
[www.pflagedienst-buettner.de](http://www.pflagedienst-buettner.de)



## Flaming Stars Feuerwehr-Biker

[www.flaming-stars-sh.de](http://www.flaming-stars-sh.de)

### Bürgermeisterausfahrt 2023

Die diesjährige Motorradtour der Kommunalpolitiker und Bürgermeister aus dem Kreis Segeberg führte Mitte Juni, bei bestem Wetter, zum Landes-Jugendfeuerwehrzentrum (JFZ) in Rendsburg. Gestartet auf dem Marktplatz in Wahlstedt. Mit der Fähre ging es über den Nord-Ostsee-Kanal zum JFZ. Nach einer ausführlichen Führung und Besichtigung der Einrichtung starteten die Motorradfahrer zur Fahrt zum Rastorfer Kreuz.

Neben Kommunalpolitikern und Bürgermeistern waren auch der

Segeberger Landrat Jan-Peter Schröder, sowie der Schulrat des Kreises Segeberg Odert Schwarz dabei. Auch Dr. Bernd Buchholz, Landtagsabgeordneter und ehemaliger Verkehrsminister, lies es sich nicht nehmen, wieder an der Ausfahrt teilzunehmen.

**Hinweis:** Die nächste Ausfahrt ist am Sonntag, 09. Juli, zum Amtsfest in Tellingstedt. Abfahrtszeiten und weitere Informationen unter [www.flaming-stars-sh.de](http://www.flaming-stars-sh.de) oder bei Klaus Blöcker unter [bloecker@t-online.de](mailto:bloecker@t-online.de)

## Akkordeon-Orchester Trappenkamp (AkkOrT)

### Auf geht's nach Pövla!

Das 30-jährige Bestehen der Partnerschaft zwischen der Region Pövla in Estland und des Kreises Segeberg nahm Beauftragter für Partnerschaften des Kreises Rüdiger Jankowski zum Anlass bei uns nachzufragen, ob wir mal wieder Lust auf eine Konzertreise nach Estland hätten. Da musste gar nicht lange überlegt werden, denn wir hatten schon 2019 eine tolle Zeit mit vielen Auftritten und einer beeindruckenden Gastfreundschaft dort erlebt. Nun startet in den nächsten Tagen mit

Orchesterleiterin Elisabeth Busse eine neunköpfige Gruppe von Spielerinnen und Spielern, die neben ihren Instrumenten viele Noten für die unterschiedlichen Auftritte im Gepäck hat, Richtung Estland. Highlight der Reise wird wieder die Teilnahme am Harmonika-Festival in Pövla sein. Dort sind wir 2019 vor rd. 5000 Personen aufgetreten. Eine solche Besucherzahl war ein sehr überwältigendes Erlebnis für uns. Wir hoffen nun wieder auf einen reibungslosen Reiseverlauf und

eine schöne Zeit! Wir danken dem Kreis Segeberg, dass er uns diese Reise erneut ermöglicht und bei Rüdiger Jankowski für die Organisation und Begleitung! Wir freuen uns sehr, dass wir Chauffeur Thorsten auch wieder dabei haben.

Anzeigenannahme  
**0 43 26 / 6 18**

Gemeinde Trappenkamp  
Gemeindewerke  
Trappenkamp  
Der Bürgermeister

### Die Gemeindewerke Trappenkamp informieren!

Die Geschäftsräume der Gemeindewerke Trappenkamp, Erfurter Straße 2 bleiben am 11.07.2023 aus betrieblichen Gründen geschlossen.

Im Falle einer Störung wenden Sie sich bitte an unseren Bereitschaftsdienst unter Tel.: 0172 / 97 33 335.

Ihre Gemeindewerke  
Trappenkamp

## Zimmerei Kaack · Moderne Bauelemente

Hermannstädter Str. 27c  
24610 Trappenkamp

☎ 0 43 23 / 24 18

- Zimmererarbeiten
- Innenausbau
- Fassadenverkleidung
- Fenster, Rolläden, Markisen





# TV Trappenkamp

www.tvtrappenkamp.de

### Tanzsparte

Der Sommer ist da! Am 3 Juni auf dem Straßenfest hatte die Line-dance Kids ihren ersten Auftritt für dieses Jahr und an einem folgenden Wochenende gab es dann für 14 Kinder das Highlight des Jahres. Wir waren mit den Mädels von 8 bis 14 Jahren auf dem Zeltplatz Adlerhorst in Plön. Bei Schnipseljagd, Kanu fahren, Lagerfeuer und Nachtwanderung hatten wir alle eine Menge Spaß. Mit noch einer weiteren Gruppe, die wir vor

zwei Jahren kennen gelernt haben, gehörte der Zeltplatz nur uns. Es ging leider wieder viel zu schnell vorbei, auch wenn wir alle am Sonntag müde waren. Vielen Dank an meine beiden weiteren Betreuer meine Tochter Angelina und Mette, die mit ihren jungen Jahren Spaß daran haben, mich bei den Kindern zu unterstützen. Wir freuen uns aufs nächste Jahr, mit vielen neuen und alten Stam-penden Düvel.




# Tennisclub Bornhöved

### 50 Jahre Tennisclub Bornhöved – was für ein Jubiläumsjahr!

Seit 1973 fliegen in der Kirchstraße in Bornhöved die gelben Filzbälle über das Netz, mit Erfolg: Nun feiert der Tennisclub Bornhöved sein 50-jähriges Bestehen und möchte dies auch mit allen anderen feiern. Seit Monaten laufen dafür die Planungen auf Hochtouren und jetzt ist es endlich soweit.

Für das Jubiläum findet am Samstag, 15.07. von 11.00 Uhr bis 18.00 Uhr ein Tag der offenen Tür mit einem bunten Programm rund um den Tennisball statt. Sport, Spiel, Freude und Geselligkeit rücken an diesem Tag in den

Mittelpunkt. Wer Tennis als attraktive Sportart einmal kennenlernen möchte, ist bei uns genau richtig! Ihr werdet sehen, Tennis ist viel leichter und preiswerter als viele denken.

Neben dem Tennisspielen gibt es auch eine Hüpfburg, Kinderschminken und eine Tombola mit attraktiven Preisen und für das leibliche Wohl wird natürlich auch gesorgt. Wir laden alle Tennisinteressierte von klein bis groß ganz herzlich ein den Tennisball und unseren Verein einmal kennenzulernen!

## Richard-Hallmann-Schule

### Schulhofolympiade für die zukünftigen Fünftklässler

Am Samstag den 24.06.23 schien nicht nur die Sonne, sondern auch die zukünftigen Schüler und Schülerinnen des kommenden fünften Jahrgangs strahlten, als sie sich zur Schulhofolympiade der RHS trafen. In verschiedenen Gruppen lösten sie gemeinsam Geschicklichkeits-, Logik- und kleine Sportaufgaben, um sich untereinander bereits ein wenig kennenzulernen. Bei der abschließenden Siegerehrung wurden die erspielten RHS-Frisbees dann auch gleich mit den neuen Freunden getestet. Zeitgleich hatten der Schulleiterbeirat und der Schulförderverein alle

Personensorgeberechtigten zu Kaffee und belegten Brötchen in die Mensa eingeladen. So gab es die Chance, „von Eltern an Eltern“ Fragen zu stellen und Informationen aus erster Hand zu erhalten. Nebenbei erfolgte bereits das Kennenlernen der anderen Jahrgangseltern. Zum gemeinsamen Abschluss konnten sich sowohl Eltern als auch Schüler\*innen noch über einen kurzen „Willkommen-Film“ freuen, den die jetzigen 5.-7. Klassen für sie extra erstellt hatten. Kurz gesagt: Alle können den Schulstart nach den Sommerferien kaum erwarten.



# TV Trappenkamp

www.tvtrappenkamp.de

### Tennissparte

Am Sonntag machte sich die Herren 40 auf den Weg zum Auswärtsspiel gegen den TC Prisdorf. Es stand nach den ersten 4 Einzeln 2:2 unentschieden, bei denen Gunnar Danneberg und Sascha David für die Punkte des TVT sorgen konnten. In den entscheidenden Doppeln wurde sehr knapp im Match-Tiebreak verloren.

Die Herren 50 haben beim Tabellenführer TC BW Brunsbüttel 2:4 verloren. Nach großem Kampf konnte nur Olli Schmall sein Einzel im Match-Tiebreak gewinnen.



### Neuapostolische Kirche

**Sonntag, 09.07.**  
10:00 Uhr Gottesdienst  
**Mittwoch, 12.07.**  
19:30 Uhr Gottesdienst  
**Sonntag, 16.07.**  
10:00 Uhr Gottesdienst  
**Mittwoch, 19.07.**  
19:30 Uhr Gottesdienst  
**Sonntag, 23.07.**  
10:00 Uhr Gottesdienst



**A.H.K.** auch von privat  
Recyclinghof Teusfeld  
Containerdienst für...  
Kontakt: 04557-98 14 99 0

## Seniorenbeirat Bornhöved

Liebe Seniorinnen und Senioren, wie gewohnt findet unser **Seniorenstammtisch am 1. Freitag des Monats**, diesmal also am 7. Juli um 15.00 Uhr im Café Elend statt.

Wünsche und Anregungen, können Sie hier in lockerer Atmosphäre an den Seniorenbeirat herantragen.

Sie können mich aber auch jederzeit über die Telefonnummer 04323-8057295 anrufen. Nach mehreren Ruffönen meldet sich ein Anrufbeantworter, und Sie können Ihren Namen und Ihre Telefonnummer aufs Band sprechen. Zeitnah werde ich dann zurückrufen, um mit Ihnen Ihr Anliegen zu besprechen. Ich möchte auch noch einmal darauf hinweisen, dass die Gemeinde an jedem Dienstagvormittag den Bürgerbus einsetzt, um Senioren und Gehbehinderten Einkäufe in den Supermärkten und Arztbesuche zu ermöglichen. Ich kann vermitteln, dass der Bus auch Sie zu einem vereinbarten Zeitpunkt in der Nähe Ihrer Wohnung abholt. Rufen Sie mich an!

## Wählergemeinschaft Bornhöved

### Hans-Georg Kruse zum neuen Bürgermeister von Bornhöved gewählt

Bei der konstituierenden Sitzung der Gemeindevertretung am 20. Juni 2023 wurde Hans-Georg Kruse erwartungsgemäß zum neuen Bürgermeister gewählt. Wahleiter Ansgar Kruse hatte geheime Wahl vorgeschlagen und konnte nach dem Wahlgang folgendes Ergebnis bekanntgeben: mit 13 Stimmen zu sechs Stimmen wurde Hans-Georg Kruse gewählt. Drei Stimmen erhielt er von der SPD und zehn Stimmen von der Wählergemeinschaft Bornhöved (WGB). Bei der Kommunalwahl am 14. Mai 2023 erzielte die WGB die absolute Mehrheit und stellt mit 10 von 19 Gemeindevertretern die stärkste Fraktion in der Gemeindevertretung von Bornhöved. Zum ersten stellvertretenden Bürgermeister wurde Sönke Ehlers (CDU) gewählt, zum zweiten stellvertretenden Bürgermeister Ansgar Kruse (SPD) und zum dritten stellvertretenden Bürgermeister

Bernd Petersdorff (WGB). Von der Wählergemeinschaft Bornhöved wurden in die neue Gemeindevertretung gewählt: Hans-Georg Kruse, Helga Groth, Dr. Diana Mull, Bernd Petersdorff, Hans Schulz, Oliver Schürmann, Anna-Lena Schütt, Andrea Stemke, Freya Strelow-Rodewald und Jörg Töbelmann. Neuer Fraktionsvorsitzender der Wählergemeinschaft ist Bernd Petersdorff.




**HONDA**  
Der neue **JAZZ** eHEV  
Kleines Auto. Große Reichweite.  
Honda eHEV TECHNOLOGY

### Jetzt Probefahrt vereinbaren!

Unser Jazz Crosstar Leasingangebot\*

**259 € mtl.** | Anzahlung **4491,45 €**

\* Ein Leasingangebot der Honda Bank GmbH, Hanauer Landstr. 222-226, 60314 Frankfurt/Main für einen Jazz eHEV Crosstar Advance. Fahrzeugpreis: 29.750,00 €. Gesamtkreditbetrag (Leasingbetrag): 30.440,00 €. Leasingsonderzahlung: 4491,45 €, Laufzeit: 48 Monate, Gesamtfahrleistung: 40.000 km, Effektiver Jahreszins: 4,99 %, Sollzins, p.a. gebunden für die gesamte Laufzeit: 4,88 %, Gesamtbetrag: 16.923,45 €, Monatliche Leasingrate: 259,00 €. Angebot gültig bis 31.07.2023.

Kraftstoffverbrauch Jazz eHEV Crosstar Advance in l/100 km: Kurzstrecke (niedrig) 3,9; Stadtrand (mittel) 3,9; Landstraße (hoch) 4,2; Autobahn (höchstwert) 6,2; kombiniert 4,8; CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km: 106. Werte nach WLTP. Abb. zeigt Sonderausstattung.

## Honda Eisenacher

*mehr als nur ein Partner!*

**Honda Eisenacher GmbH & Co. KG**  
Segeberger Landstraße 65  
24619 Bornhöved  
☎ 0 43 23 / 60 61 - Fax 77 56  
E-Mail: Eisenacher.Honda@t-online.de  
www.honda-eisenacher.de

- Karosserie-Fachwerkstatt
- Reparaturen aller Fabrikate
- individuelle Lösungen und Beratung

Kreditvermittler der Honda Bank GmbH.



**Lerch**  
Malerfachbetrieb  
Wir bringen die FARBE ins Leben...

**MALER FACH BETRIEB**  
FARBE, BELEBUNG, KUNSTWERKE  
...mit Brief und Tüte!

**Energieberater**  
im Rahmen der  
Energieeffizienzdiagnostik  
www.zerobonus.de

**Ihr Malermeister**  
www.zerobonus.de  
**sehr gut** ✓  
Innungsfachbetrieb  
ausgezeichnet vom Kunden  
neutral überreicht

- Wärmedämmung vom Profi
- Bauwerkabdichtung (Keller etc.)
- Exklusive Wandgestaltung
- Bodenbeläge • Trockenbau
- sämtliche Malerarbeiten
- Betonsanierung
- Dachbeschichtung
- Verglasung und mehr...

Dreikronen 18 · 24619 Altenrade · Tel. (0 43 94) 8 37 · Fax 10 00  
Mobil (01 72) 6 16 12 35 · www.maler-lerch.de · HJLerch@t-online.de

# FUNKTAXI Bergunde

Inh. S. Bartelt

Fahrten für alle Anlässe · Personen- und Kurierfahrten  
Dialyse- und Bestrahlungsfahrten  
Krankentransporte sitzend (alle Kassen)

Trappenkamp  
(0 43 23) **29 00**



## Freiwillige Feuerwehr Schmalensee

Bobbycar-Rennen schreit nach Wiederholung



Massenstart der Feuerwehr beim Bobby-Cup-Rennen in Schmalensee

Das erste Bobbycar-Rennen der Freiwilligen Feuerwehr Schmalensee hat die eigenen Erwartungen übertroffen. Alles lief glatt – die Anmeldezahlen stimmten; die Kameraden und weitere Helfende packten fleißig mit an; Anwohner des alten Ringreiterplatzes, insbesondere in der Redderkoppel, übten dankenswerterweise große Nachsicht und Geduld angesichts Straßensperrung und Geräuschkulisse; das Publikum und die gut 65 Teilnehmenden zeigten große Begeisterung und dann spielte am 17. Juni auch noch das Wetter mit. Kurzum: Ein voller Erfolg, den es im nächsten Jahr zu bestätigen gilt.

In vier der fünf ausgeschriebenen Startklassen wurde mit den verschiedensten Bobbycars um die Wette gefahren. Einzig bei den Pisten-Teenies gab es nicht genügend Wagemutige, die die Damsdorfer Straße hinuntersausen wollten. Die war unter der Leitung von Frank Mühlenberg und dem „Technikbevollmächtigten“ Sönke Jens und unter Einsatz von viel Schweiß bestens präpariert: Warnbaken und große Strohballen sicherten die Strecke, unzählige Autoreifen säumten die Piste, eine Rennampelanlage half im Start- und Zielbereich. Kulinarisch kamen Besucher und Teilnehmende auf ihre Kosten und das

Treiben auf der Rennstrecke konnte aus allen Richtungen verfolgt werden.

Besondere Aufmerksamkeit erregte, nachdem die Mini-Flitzer und Smart-Racer sowie die vielen vor allem erwachsenen Pilotinnen und Piloten im Rennen um den Bobby-Cup ihre Abfahrten gemeinsam hatten, die Teilnehmenden am Open-Pimp-Race, bei dem es nicht nur um Schnelligkeit, sondern auch um das Erscheinungsbild des antriebslosen Gefährts und das Outfit von FahrerIn oder Fahrer ankam. Hier stachen die „Lokomotive Emma“, bestehend aus drei Bobbycars und gelenkt von Dierk Harder, der „Donkey Kong“ Nico Hahn und Karsten Hahn im 80er-Jahre-Look sowie Doro Hopp, die einen kleinen Garten im Anhänger zog, besonders hervor.

Auf dem Siegertreppchen standen – Mini-Flitzer (3-6 Jahre): 1. Ben Saggau, 2. Mia Saggau, 3. Junis Johannsen; Smart Racer (7-10 Jahre): 1. Skip Wulf, 2. Lotte Hopp, 3. Marti Mühlenberg; Bobby-Cup (ab 15 Jahre): 1. Michel Zeutzheim, 2. Jonas Kurtzweg, 3. Minna Hopp; Open-Pimp-Race: 1. Nico Hahn, 2. Karsten Hahn, 3. Dierk Harder, 3. Jonas Garces (Nullkommnull).



Sonntag, 09.07.

09:00 Uhr Eucharistiefeier  
anschließend: Gemeindefest  
Kollekte für die Unterhaltung der VW-Bullis

Dienstag, 11.07.

14:30 Uhr Seniorenclub: Terrassenfest

### Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

0 39 44 - 361 60

[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

Wohnmobilcenter  
am Wasserturm



Ev.-Luth.  
Friedenskirche  
Trappenkamp

Herzliche Einladung zu unserem nächsten Gottesdienst am Sonntag, 09.07. um 10.00 Uhr mit Pastor Felix Cremonese.

Die Kollekte ist bestimmt für die Flüchtlingsarbeit im Kirchenkreis.

Unser Posaunenchor probt immer mittwochs. Termine ab 17.30 Uhr und nach Absprache. Instrumente sind vorhanden, Anfänger sind herzlich willkommen.

Der Chor „Chorissimo“ trifft sich um 19.30 Uhr, immer freitags im Gemeindehaus. Auch hier sind alle Stimmen herzlich willkommen.

Der Kirchenchor findet vorerst nicht statt!

Unser Spiel- und Bastelnachmittag für Kinder von 3-6 Jahren findet noch einmal vor der Sommerpause statt. Am Freitag, 07.07. von 15 – 16.30 Uhr laden Greta, Chrissi und Franziska ins Gemeindehaus ein.

Telefonisch können Sie uns wie gewohnt im Kirchenbüro erreichen unter der Telefonnummer: 04323-2665

Pastor Cremonese ist unter seiner Handy-Nummer zu erreichen: 0151 6541 5927



Ev.-Luth.  
Kirchengemeinde  
Bornhöved

Nach dir, HERR, verlangst mich.  
Mein Gott, ich hoffe auf dich; lass mich nicht zuschanden werden.

Psalms 25, 1-2

### Gottesdienste und Gemeindeveranstaltungen:

Sonntag, 09.07.2023- Sommerkirche\*

11 Uhr Sommerkirche in Tensfeld mit Pastorinnen aus Bokhorst & Bornhöved

Zu den Sommerkirchen startet jeweils der Kirchenbus um 10:30 Uhr vor dem Martin-Luther-Haus.

So erreichen Sie uns:

Kirchenbüro Gesa Heß Tel. 04323-901211, E-Mail - kirchenbuero@kirchengemeinde-bornhoeved.de, Fax 04323-901217, Sprechzeiten: Mo + Di von 10:00 bis 12:00 Uhr, Fr von 10:30 bis 12:00 Uhr und Mi von 14:00-17:00 Uhr oder nach Absprache.

Friedhofsverwaltung Gesa Heß Tel. 04323-6770, E-Mail: friedhof@kirchengemeinde-bornhoeved.de, Sprechzeiten: Mo 14-15 Uhr, Mi+ Fr 9-10 Uhr oder nach Absprache.

Pastorin Egner- 04323-901214  
Pastorin Karopka-0151-52172555

Vicelin-Kindergarten Bornhöved-Frau Stumpf, 04323-6464

# Bürgerverein Bornhöved

## Vogelschießen 2023

Die Vorbereitungen für unsere fleißigen Spendensammlerinnen für das Vogelschießen am 9.9. sind abgeschlossen! In der Zeit vom 26. Juni bis zum 26. August machen sie sich wieder auf ihre Routen durch das Dorf.

Liebe Bornhövederinnen und Bornhöveder, wir freuen uns über jede Spende, ob klein oder groß, damit wir wieder für alle Teilnehmenden des Vogelschießens schöne Geschenke organisieren können.

Anmeldungen für die Jahrgänge 1923–2019 werden ebenfalls von unserem Sammlerteam entgegengenommen, oder können in

der **Friesen-Apotheke** Bornhöved und dem **KupferStern** zu den üblichen Öffnungszeiten vorgenommen werden.

Die Teilnahmegebühren betragen wie immer 3 € pro Person.

Ein herzliches Danke geht an unser bewährtes Sammlerteam, die sich ohne zu zögern für den erneuten Einsatz bereit erklärt haben.

Wir freuen uns schon jetzt über zahlreiche Anmeldungen und Spenden!

Alle Sammlerinnen und Sammler können sich selbstverständlich ausweisen.“

AUTO DIENST

DIE MARKENWERKSTATT

## Stefan Conrad

Kfz-Meisterbetrieb

- Reparaturen aller Art
- Reifenservice
- Unfallinstandsetzung
- Dekra/AU
- Klimaanlage/-desinfektion



Arsenalstraße 10 · 24610 Trappenkamp · ☎ (0 43 23) 45 79

Jeden Montag Dekra-Prüfung von 13.00-14.30 Uhr

## Konstituierung der Trappenkamper Gemeindevertretung

Nach der Kommunalwahl im Mai konstituierte sich im Juni die neugewählte Gemeindevertretung. Sie besteht aus 13 Mitgliedern der SPD-Fraktion und 6 Mitgliedern der CDU-Fraktion. Dies sind für die SPD-Fraktion Harald Krille, Traute Musyal, Merle Kruck, Renate Wartak, Astrid Niels, Mandy Niels, Susanne und Axel Barkow, Ibrahim Bogdu, Heinz-Dieter Block, Iwer Matthiesen, Heinz Wilkies und Hans-Joachim Zibell. Die CDU-Mitglieder der Gemeindevertretung sind Mandy und Sahbi Daniel Jaouadi, Tosca Sawatzki-Marschall, Michelle Jaouadi, Evelyn Hammer und Noah Jaouadi. Jeweils mit einer Urkunde und einer Orchidee verabschiedete der wiedergewählte Bürgermeister Harald Krille Monika Rudolf, Elisabeth Zibell, Angelika und Kai Siegmund, Tim Jarchau, Dejan Petrovic, Tim Hirschfeld und Achim Moll, die künftig nicht mehr der Gemeindevertretung angehören. Einige von ihnen bleiben als bürgerliche Ausschussmitglieder kommunalpolitisch aktiv. Achim

Moll ehrte er besonders als Dank für seine 33-jährige Tätigkeit in der Gemeindevertretung.

Für 30 Jahre kommunalpolitische Tätigkeit wurde Harald Krille geehrt.

Fraktionsvorsitzende der SPD-Fraktion bleibt Traute Musyal, Fraktionsvorsitzender der CDU-Fraktion ist Sahbi Daniel Jaouadi. Die Fachausschüsse bestehen künftig aus jeweils fünf Mitgliedern der SPD-Fraktion und zwei Mitgliedern der CDU-Fraktion.

Auf Vorschlag der SPD-Fraktion wurden folgende Mitglieder der Gemeindevertretung zu Ausschussvorsitzenden gewählt: Traute Musyal für den Ausschuss für Ortsentwicklung, Renate Wartak für den Ausschuss für Bildung und Soziales und Axel Barkow für den Werkausschuss. Alle drei hatten diese Ausschüsse auch schon in der letzten Wahlperiode geleitet. Für die CDU-Fraktion wurden als Ausschussvorsitzende Sahbi Daniel Jaouadi (Bauausschuss) und Mandy Jaouadi (Finanzausschuss) gewählt.

## Kanzlei am Stroberg

RECHTSANWÄLTE & NOTAR\*

- Miet- & Wohnungseigentumsrecht
- Familien- & Erbrecht
- Verkehrsrecht
- Sozialrecht
- Arbeitsrecht
- Strafrecht

Dorfstr. 16, 24601 Wankendorf  
Tel.: 04326/289 97 33 · Fax: 04326/289 97 38  
Mail: wankendorf@kas-ploen.de

Stroberg 5-6, 24306 Plön  
Tel.: 04522/746 29 - 0 · Fax: 04522/746 29 - 29  
Mail: ploen@kas-ploen.de · www.kas-ploen.de

\* Amtssitz in Plön



**EK**  
Ernst Krebs

Sie haben Fragen?

Wir sind Ihnen gerne behilflich!

SAND · KIES · STEINE · CONTAINER · ABRUCH · ERDBAU

ERNST KREBS GmbH & Co KG  
Ruhstraße 13 · 24539 Neumünster  
Telefon (0 43 21) 88 29-0  
Telefax (0 43 21) 88 29-10  
info@ernst-krebs.de · www.ernst-krebs.de

Entsorgungsfachbetrieb  
Lager | Behälter | Verwertung |  
Fremde | Staats  
ABR Entsorgungsfachbetrieb